



CNCA COMENTARIOS



A.A. Confidencial --OCTOBRE 2021

www.cnca06.org

AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

En la última reunión del Comité de Área, revisamos y aprobamos las Pautas de Reembolso de Gastos del Área, y aprobamos un artículo de Viejos Negocios para financiar la traducción de la sección de Discusión e Reportes de ÁCNCA del Libro de Mociones del Área a un costo de \$4,640. También volvimos a votar para mover, como una Presentación de Nuevos Negocios en nuestra próxima Asamblea de Otoño, el tema: "Que CNCA distribuya los boletines informativos del Área (Comments / Comentarios) electrónicamente a menos que se solicite por correo".

En la próxima asamblea virtual el 6 de noviembre, organizada por el Distrito 04 - Santa Clara del Norte, también continuaremos discutiendo las Mociones de la Asamblea del Área, y posiblemente incluso votaremos por una. Por la tarde la Área también realizará su inventario.

El proceso de inventario es un ejercicio profundo y espiritual, durante el cual evaluamos lo que, como Área, estamos haciendo bien. Como hemos mencionado, también tendremos la oportunidad de compartir lo que podemos hacer para mejorar nuestro servicio a la Comunidad. Animamos a todos a que asistan a la discusión del inventario; A partir de estas discusiones, el Área puede aprender cómo ayudar mejor a los nuevos RSGs, garantizar que nuestros MCDs y CMCDs estén bien informados y brindar orientación a los oficiales y comités sobre cómo servir mejor al Área. Las preguntas para el inventario se encuentran a continuación.

Este mes, además de mis actividades habituales, estuvo particularmente lleno de experiencias con mucho contacto humano. Encontré miembros de AA de esta nueva generación de personas sobrias que esperaban, generalmente por primera vez, elegir su nuevo grupo base. Esto es posible al mantener mi corazón conectado con la conciencia de cada grupo expresada por los RSGs, MCDs y cada colega mío. Como parte activa del Área desde el primer día, estas personas, con tres semanas a un año de sobriedad, continúan siendo la fuente de energía que hace que mi decisión diaria de estar hoy aquí sea una elección agradable.

Gracias por permitirme servirles.

Miguel H

Coordinador de ÁCNCA Panel 71

Preguntas de Inventario para la Asamblea de otoño el 6 de noviembre

1. ¿Cuál es su visión de cómo podemos cumplir mejor con nuestro propósito como Área?
2. ¿Qué tan bien fluye la información entre los grupos, los distritos y el Área?
3. ¿Son la reunión del comité de área, los comités permanentes y subcomités y las sesiones de compartimiento sirviendo eficazmente a toda el Área?
4. ¿Somos conscientes de los principios espirituales que sostienen el derecho de decisión y el derecho de participación cuando realizamos negocios en el Área?
5. ¿Cómo el tamaño y la demografía de ÁCNCA ayudan u obstaculizan nuestra eficacia en el servicio a los grupos?
6. ¿Las personas que prestan servicios al ÁCNCA reciben el apoyo adecuado?

¡Qué divertido ha sido venir a sus distritos estos últimos cinco meses — ya sea en persona o virtualmente — para compartir lo que vi, escuché y sentí en la 71a Conferencia de Servicios Generales! Este año fue histórico en muchos sentidos, y estaré eternamente agradecido por su participación en A.A. en un momento de cambio. Gracias también por invitar a personas que no suelen asistir a las reuniones de su distrito para escuchar el reporte. Hubo mucho que compartir de interés para toda la comunidad y aprecio todas las oportunidades para hacerlo.

También estoy increíblemente agradecida por la entusiasta red de ayudantes que ayudaron con la distribución de las copias impresas del Reporte Final de la Conferencia (y marcadores) en toda el Área. Poder ver a algunas personas en persona que no había visto en 18 meses ha sido un placer. Estoy segura de que espero con ansias el momento en que podamos reunirnos de nuevo.

Recuerdo lo emocionada que me sentía cuando los libros finalmente llegaban cada año. Y, francamente, este año no fue la excepción — a pesar de que asistí a la Conferencia de este año. Las imágenes son más fáciles de ver en el PDF digital en color que recibamos con anticipación, y puede compartirlo en pantalla, buscar palabras o copiar y pegar secciones. Pero todavía hay algo muy satisfactorio para mí en tener esa copia en papel.

Algunas de mis cosas favoritas para señalar:

- Literatura distribuida a partir de la página 109. ¡Mire todos esos Libros Grandes! Vea cómo se están vendiendo nuestros folletos más nuevos. Y cintas de casete para el mensaje de muchas maneras.
- Contribuciones por área (págs.122-23) que es también donde puede encontrar el costo estimado por miembro de \$7.34.
- ¡Los Aspectos Destacados del Área en un año impar nos incluyen en la página 77!
- ¿Qué haríamos si fuéramos diez veces más atrevidos? Consulte la página 73 para ver las notas del taller.
- Si de alguna manera se perdió lo que sucedió con los Tópicos de la Agenda hasta ahora, vea las páginas 58-72
- Las biografías de los miembros de la junta corporativa y las listas de los comités de la Conferencia se encuentran al final del libro.
- Lo primero que hago siempre es hojear y mirar todas las imágenes. Y este año puedo reconocer a más de mis compañeros. Quizás reconozcas algunas partes de la historia por las imágenes que ves. ¡Seamos geniales!

Y no hay falta de información o inspiración para compartir con sus grupos en todas las presentaciones y reportes. Tome su tiempo. Comparte partes durante el resto del año. Ayude a establecer la conexión entre lo que sucede en Nueva York y cómo ayuda al borracho en la esquina, que todavía tropieza en la oscuridad una vez que se encuentre a poca distancia de todas nuestras salas de reuniones.

Enamorada del Servicio,
Jennifer B.
Delegada del Panel 71

Necesitas encontrar algo?

Previa del Coordinador, p.1
Esquina de la Delegado, p.2
Minutas del Comité del Área 25/9/2021 p.3-7, 10-13
Reporte de Finanzas del Área 8/2021, pp. 8-9

Sesión de Compartimiento de MCD, 25/9/2021, p.14
Mociones de CNCA & Asamblea, p. 15
Calendario de las Asambleas y ACNC, p. 1
Información de los Oficiales del Área y Juntas, p.18

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

La reunión mensual del comité de ÁNCNC se llevo a cabo virtualmente el 25 de Septiembre del 2021. Miguel H. abrió la reunión a las 12:30pm, seguido por la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por Marta B. (Distrito 16). Paul W. (Distrito 08) leyó la Novena Tradición 9 y Kathleen G. (Distrito 04) leyó el Noveno Concepto. Estuvieron siete pasados Delegados presentes: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Área 28), Bárbara M. (Panel 41), Jim M. (Panel 45), David N. (Panel 59 and pasado Custodio), Ken M. (Panel 61), and Joann L. (Panel 67). La acta de agosto y el reporte de finanzas fue aprobado como se publico en los *Comments* y *Comentarios de ÁNCNC*.

Asistencia: 117 **Cumpleaños:** 272/13

Reportes de Oficiales

DELEGADA – JENNIFER B: ¡La actualización más reciente sobre el envío de los libros del Reporte Final de la Conferencia es que hay diecisiete cajas en camino hacia mí mientras hablamos! Tengo marcadores para acompañar los reportes para distribuirlos a los CMCDs y me pondré en contacto pronto para organizar la recogida o la entrega. Mientras tanto, no dude en compartir el PDF digital del Reporte Final de la Conferencia con cualquier miembro de AA. La semana pasada, envié la copia más reciente de lo Resaltante de AASM, con actualizaciones sobre finanzas, publicaciones y tecnología. Puede encontrarlo en la pestaña "Novedades" en aa.org. También envié enlaces al material del servicio de seguridad disponible en la OSG. El material de servicio difiere de la literatura aprobada por la Conferencia en que no se ha obtenido a través de la Acción Recomendable de la Conferencia. Se produce cuando se necesita información fácilmente disponible sobre un tema específico. El material de servicio refleja la experiencia del grupo de AA, así como información específica y oportuna que está sujeta a cambios. El nuevo "Volante de seguridad y AA" parece un folleto y sin duda cabe en un estante de literatura. ¡Que conveniente! Tiene información útil, incluido un lenguaje sugerido para grupos que deseen agregar algo a sus formatos de reunión sobre seguridad. Pero lo que realmente quiero llamar su atención son las actualizaciones en el artículo SMF-209 - Seguridad y AA: Nuestro bienestar común. Solía tener tres páginas, pero ahora son siete. La información se ha ampliado en la sección sobre "Emergencias" para incluir alguna experiencia pandémica, como seguir las pautas de salud locales para mantener seguros a nuestros miembros y no llamar la atención negativa sobre AA en los medios de comunicación. Se ha agregado una nueva sección sobre "Seguridad y AA en la Era Digital". Y hay un amplio intercambio en una nueva sección sobre diversidad e inclusión. Deja claro, por ejemplo, que el racismo en AA es un problema de seguridad, no un problema externo. Y mucho más. Puede recordar que tuvimos talleres sobre la Décima Tradición y la Diversidad e Inclusión en nuestra Asamblea de Verano en 2020. Envié información sobre las discusiones que tuvimos allí, así como en nuestro comité de IP/CCP el año pasado, al miembro del personal en el escritorio de IP cuando era Alterno Delegado.

Y nuestro Coordinador envía nuestros boletines mensuales a la OSG. Lo menciono para que sepan que nuestro intercambio de Área fue parte de la conversación más amplia a lo largo de la comunidad que ayudó a informar este Material de Servicio revisado. Esa es una de las formas en que esos talleres de verano y nuestras discusiones en el Área en general pueden marcar una diferencia en la forma en que llevamos el mensaje. Por lo tanto, asegúrese de informar a los miembros que este material está disponible. También se actualizó la tarjeta amarilla sobre seguridad. Y finalmente, además de toda la diversión que tuve este mes visitando Distritos en persona o en Zoom, también tuve una invitación de último minuto para participar como presentadora en el Taller Nacional de Tecnología de AA. Fue maravilloso ver a tantos miembros de nuestra Área presentes, o sirviendo como organizadores de tecnología, o presentando o siendo elegidos para el comité directivo para el próximo año. Si se perdió el taller, las grabaciones de las sesiones estarán disponibles en algún momento en su sitio web, naatw.org.

ALTERNO DELEGADO – ERIC L: El Comité de la Agenda de la Conferencia está solicitando sugerencias de temas y talleres y presentaciones para la Conferencia de Servicios Generales de 2023. La última edición de Box 459 ya está disponible en aa.org. Los aspectos más destacados del Box 459 más reciente incluyen información sobre un Comité Permanente de las Fuerzas Armadas formado en el Área 08, una entrevista con nuestro nuevo Gerente General de la OSG y una entrevista con el investigador de Harvard que estudió la eficacia de AA.

COORDINADOR – MIGUEL H: Hoy quizás tengamos la agenda más pequeña de los últimos diez meses. Aunque no tengamos urgencia ni prisa por tomar decisiones en AA, mantendremos el límite de tiempo de dos minutos para cada compartimiento. Tengo un recordatorio para nuestra próxima Asamblea de Inventario el 6 de noviembre. Se llevará a cabo virtualmente, y las preguntas de inventario sugeridas deben entregarse hoy a las 3:30 pm. El comité de Interpretación y Traducción está buscando un miembro más para formar parte de ellos. Este fue el primer comité del que participé. Participé en dos paneles completos y fue una experiencia muy gratificante. No requiere que nadie sea bilingüe. Para más detalles o preguntas, comuníquese con Magdalena O. o con cualquiera de los Oficiales de Área. Sigo confiando en el proceso de todo lo que pasa en ÁNCNC. La experiencia y el precedente que dejamos atrás se convierte en parte de la historia a través de nuestro amor y trabajo, y no solo para nuestra propia Área. Casi todos los meses desde que comenzó la pandemia, hemos recibido visitantes de todas partes que también están tratando de mantener el flujo de las arterias de AA. Este mes tuve la oportunidad de participar en una mesa redonda realizada en Ecuador con el tema "La importancia de los distritos en la estructura de Alcohólicos Anónimos" y me di cuenta de que aún no llegamos allí; los alcohólicos siguen muriendo en busca de ayuda. Ellos también merecen una segunda oportunidad de vivir una nueva vida, como menciona el Libro Grande en las Promesas.

TESORERA – CHITRA S: Hoy en día, tenemos \$57,391.81 en nuestra cuenta corriente y \$11,038.59 en nuestra cuenta de

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

ahorros, que es nuestra reserva prudente. En agosto recibimos \$7,576.64 en contribuciones (presupuestado: \$9,350.25) y los gastos fueron \$39,817.42 (presupuestado: \$12,501.46). Nuestros gastos más altos de lo habitual incluyeron un desembolso de \$25,000 a la Junta de Servicios Generales y un pago de \$12,500 para gastos de IP/CCP como se estableció en una moción anterior. Gracias por la sana discusión que llevó a gastar y distribuir nuestros fondos excedentes que se han acumulado este año. Como buscamos reanudar las funciones del Área en persona en enero, nuestros gastos aumentarán en consecuencia, y estamos agradecidos por las contribuciones del grupo y del Distrito para satisfacer nuestras necesidades. Gracias por mantenernos auto-mantenidos.

REGISTRANTE – CLAUDIA N: A medida que avanzamos en este mundo virtual, parece que hay más preguntas sobre las reuniones en línea, dónde encajan y cómo están representadas. Si está confundido, no se preocupe, ¡la mayoría de nosotros lo estamos! La OSG formó un comité para hablar sobre este tema y están surgiendo ideas de otras áreas con respecto a las áreas virtuales, los distritos y las regiones virtuales. Una de las cosas que más amo de AA es nuestra capacidad para enfrentar los desafíos que se presentan, como lo hemos estado haciendo durante muchos años. Sigo escuchando que los RSGs y otros no reciben sus paquetes de la OSG de manera oportuna. Si no recibe su paquete dentro de dos semanas, por favor avísele a su Registrante de Distrito o a mí para que podamos comunicarnos con la OSG. Recuerde que, si su grupo cambia de ubicación, se trata de un "cambio de grupo" y debe enviarse a su registrante de distrito en un formulario de cambio de grupo. Pude asistir a la primera reunión mensual de Registrantes de Área organizada por Florida del Sur y Oregón, ¡y fue muy productiva! Descubrimos que compartir información, éxitos e inquietudes juntos nos ayuda a presentar a la OSG posibles soluciones a los desafíos de la registración. Realmente he disfrutado de las visitas que he podido hacer a los Distritos, ya sea en persona o en Zoom. Una cosa está clara; como quiera que se presente, se presenta con pasión por Alcohólicos Anónimos y estoy muy agradecida por su servicio.

SECRETARIA DE ACTAS – AMY M: Ha sido un mes tranquilo para mí como Secretaria de Actas. El acta de la Asamblea de Verano acaba de ser publicada en la edición de septiembre de los *Comments y Comentarios* y enviada a los CMCDs por nuestro Coordinador de Área, Miguel. También se publican en el sitio web y se puede acceder a ellos visitando cnca06.org. Allí también puede encontrar todos los números del boletín en inglés y español archivados desde 2012. Esta es una herramienta útil para buscar discusiones pasadas sobre cosas de las que hablamos aquí en el Área. Si no recibe el boletín de su CMCD, asegúrese de informarles que está ansioso por leerlo todos los meses y le gustaría recibirlo en su bandeja de entrada.

COORDINADOR DE ASAMBLEAS – DREW B: Las hojas están cambiando y las sombras se están alargando, así que eso significa que nos acercamos a nuestra Asamblea de Otoño. Y es un año impar, así que haremos nuestro inventario cuando nos reunamos en Zoom el 6 de noviembre. El Distrito 04 será el organizador de la Asamblea de Inventario y será nuestra

octava asamblea virtual consecutiva. Todavía no estamos seguros de cómo abordaremos nuestras asambleas de 2022.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – RICHARD W: = Hay un nuevo libro de Grapevine que se publicó el 1 de septiembre llamado Oración y meditación: los miembros de AA comparten las muchas formas en que se conectan espiritualmente. Ha comenzado a distribuirse y la fecha de lanzamiento del libro electrónico se ha retrasado hasta el 29 de septiembre. Escuché un rumor de que los podcasts de Grapevine comenzarán a principios de octubre, aunque no he escuchado nada oficial. La sección especial de AA Grapevine de este mes es Cooperación con la Comunidad Profesional. Las historias de "Que Hay En Tu Mente" deben entregarse antes del 15 de octubre. Otros temas de las historias que deben entregarse antes del 15 de noviembre son, "Celebramos los Doce Conceptos", "Ingresar en Servicios Generales" y "Las alegrías de hacer Servicios Generales". El centro de atención de La Viña este mes es la edición anual de prisiones. Gracias a los dos miembros de San José por contribuir con sus historias en este número. Las historias de La Viña sobre los Tres Legados vencen el 17 de octubre.

Reportes de Distrito

DISTRITO 01 (MONTEREY) – JESSICA A: Seguimos celebrando nuestra reunión distrital mensual a través de Zoom. Nuestro distrito continuará la discusión sobre la transición a una reunión híbrida o en persona en unos meses. Nuestro Oficial de Área visitante dio una excelente presentación sobre sus experiencias y mejores prácticas al participar en inventarios grupales. Nos estamos preparando para un inventario del Distrito 01 en nuestra reunión de noviembre. Nuestro MCD continúa celebrando una reunión de subdistrito para todos los RSG a través de Zoom. Comparten presentaciones, hacen preguntas y estudian los conceptos y las tradiciones.

DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) – JACK B: No hubo reporte.

DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) – MATT E: A medida que Santa Cruz continúa abriéndose, nuestros comités también se están poniendo en acción. Nuestro comité de H&I ha reanudado su reunión mensual en persona, y este mes escuchamos una presentación del Coordinador de nuestro comité de H&I sobre un nuevo programa para servir como padrino de una manera verdaderamente confidencial para los alcohólicos dentro de las prisiones. Para más información, contáctame y te pondré en contacto con el coordinador del programa. Nuestro comité Uniendo Las Orillas, que anteriormente había estado inactivo, tiene un nuevo coordinador y estamos emocionados de ver a Alan construir un comité y comenzar este trabajo. Nuestro comité de IP/CCP también está ganando fuerza. Muchas gracias a nuestro Oficial de Área visitante por una maravillosa presentación sobre los inventarios de grupo, ayudando a nuestros miembros a comprender lo que sucederá en nuestro propio inventario del Distrito en noviembre.

DISTRITO 04 (SANTA CLARA DEL NORTE) – LORI R: Estamos en el proceso de formar un comité auxiliar de presupuesto para 2022. Nos estamos preparando para la Asamblea de Inventario que estamos organizando y comenzando a pensar en nuestro propio inventario del Distrito. Dos de nuestros

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

MCDs han formado reuniones de servicio virtuales los domingos que brindan oportunidades únicas para escuchar a las personas hablar desde lugares cercanos y lejanos (oficiales de área, delegados, custodios de clase A y clase B, etc.) y mañana nos complace dar la bienvenida a Josh E. que actualmente se desempeña como custodio de Servicios Generales y Coordinador de la Junta Corporativa de AA Grapevine. Antes de la Asamblea de Inventario del 6 de noviembre, también organizaremos un evento previo a la asamblea el 5 de noviembre de 6:00 p.m. a 9:00 p.m. ¡Venga y vea diversos paneles que presentarán cómo el proceso de inventario ayuda a grupos e individuos a llevar el mensaje en AA, escuchar cantos de un dúo de recuperación acapella, tener una canasta de preguntas y disfrutar del compañerismo!

DISTRITO 40 (SANTA CLARA DEL SUR) – BILL H: Este mes continuamos viendo la evolución del proceso. Movimos una moción a Viejos Negocios y un paso más cerca de una votación. Posiciones apasionadas a favor y en contra fueron la convocatoria del encuentro. El "Enfoque de Subdistrito" de este mes presentó el subdistrito 009, lo que nos permitió escuchar a cinco RSGs que presentaron sus grupos base al Distrito. Las finanzas continúan siendo estables. Este mes incluyó la formación de un comité de presupuesto para comenzar el trabajo de diseñar nuestro presupuesto 2022. El lugar de nuestra reunión se ha abierto para reuniones en persona, aunque se nos ha pedido que esperemos hasta enero antes de volver al estado en vivo. También debemos obtener un seguro antes de poder regresar. El informe de nuestro Oficial de Área cubrió el importante tema del registro y por qué debemos hacerlo. Fue revelador sin lugar a dudas. Se han abierto más reuniones en el Distrito y las reuniones híbridas se están convirtiendo en la norma a medida que la asistencia continúa creciendo.

DISTRITO 05 (SAN MATEO) SARAH B: Este mes, nuestro Distrito tuvo su primera discusión sobre una moción de IP/CCP para proporcionar fondos para reponer y expandir la literatura para ese comité. También formamos un comité auxiliar de presupuesto para preparar un presupuesto propuesto para 2022. Tendrán mucho trabajo por delante para tratar de proyectar los gastos sin un camino claro del Distrito sobre cuándo y si volveremos a reunirnos en persona. A pesar de que el lugar de nuestra reunión anterior nos comunicó que podrían permitirnos comenzar a reunirnos en persona nuevamente, los RSGs, MCDs y los oficiales de nuestro Distrito aún no están listos para regresar en persona. Sin embargo, tengo fe en la capacidad de nuestro comité de presupuesto para ser financieramente prudente, especialmente después de una maravillosa participación de nuestra Oficial de Área visitante sobre su experiencia sirviendo en los comités de supervisión financiera y el principio espiritual de la pobreza empresarial. Gracias. Hemos solidificado nuestras preguntas para el inventario del Distrito que se llevará a cabo en noviembre. Recibimos dos tarjetas azules el mes pasado de ULO, y nuestra Oficina Central organizará talleres virtuales para servidores de confianza en los próximos meses.

DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) – JACKIE B: En nuestra reunión de Distrito de Septiembre, tuvimos una presentación maravillosa de nuestro visitante Oficial de Área sobre cómo leer y compartir el Reporte Final de la 71ª Conferencia. También usamos las salas de reuniones de Zoom para recopilar una conciencia de grupo del Distrito sobre la moción de la novela gráfica del Área y espero compartir eso en la reunión de negocios de la Asamblea de Otoño. El Distrito 06 aprobó una moción para adoptar Stripe para Word Press como procesador de pagos para nuestro sitio web del Distrito, sfgeneralservice.org. El próximo mes, votaremos para aprobar una lista de preguntas de Inventario para nuestro inventario del Distrito en noviembre. Para estar preparados en esta votación, usamos Formularios de Google para distribuir una lista de posibles preguntas de inventario. El formulario de Google permite a nuestros RSGs, MCDS y oficiales votar sobre las preguntas que consideren más relevantes para este Panel y, con suerte, también despertará cierto entusiasmo por llevar a cabo un inventario. Hasta ahora, hemos obtenido más de dieciocho respuestas a nuestra encuesta de Formularios de Google. Finalmente, el Distrito 06 está organizando virtualmente el Día de Unidad de San Francisco el sábado 9 de octubre y estamos disfrutando cooperando con la Intergrupala de SF Marín, H&I y GGYCAA en el evento. Junto con las orientaciones para voluntarios, estamos llevando a cabo un panel de oradores sobre "Recuperación, Unidad y Servicio en Tiempos de Cambio", y un "Seguridad y A.A." Taller dirigido por la pasada Custodia, Clase B, Madeleine P. y la actual Directora No-Custodia de AAWS Vera F. El panel de oradores y el taller de seguridad contarán con interpretación de inglés a español. En referencia a noticias de la Intergrupala, la Oficina Central de SF Marín continúa aceptando currículos y cartas de presentación para la posición de Director Ejecutivo. Visite aasfmarin.org para obtener más detalles.

DISTRITO 07 (ALAMEDA DEL NORTE) – ASHLEY J: En nuestra última reunión, un miembro presentó una moción para crear un comité web con el propósito de desarrollar un sitio web. La moción fue secundada y será discutida como un punto nuevo el próximo mes. El comité de Accesibilidades recién establecido tuvo su primera reunión este mes y está trabajando para atraer miembros y hacer la pregunta, "¿Quién falta en la reunión?" Nuestro visitante Oficial de Área presentó el tema de "¿Por qué realizamos un inventario?" Seguimos realizando elecciones para varias posiciones vacantes de oficiales y enlaces de los comités de servicio. Uniendo las Orillas está trabajando con H&I para combinar ambos en algunas reuniones.

DISTRITO 70 (ALAMEDA DEL SOUTH) – FRANK C: Aunque el proceso ha sido lento, todavía estamos avanzando con la posibilidad de volver a las reuniones de distrito en persona y / o híbridas. Nuestro comité de Uniendo las Orillas ha estado activo, buscando nuevas oportunidades para brindar presentaciones en las instalaciones a medida que comienzan a abrirse y nos permiten volver a ingresar. Todavía tenemos varias posiciones de servicio disponibles, incluyendo IP/CCP, enlace de H&I, dos subdistritos y Archivos.

DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) – LESLIE W: Nuestra reunión de septiembre comenzó con un RSG retirando una moción

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

sobre la eliminación del lenguaje específico de género en el Manual de Servicio. Al enterarse de que un nuevo Manual de Servicio estará disponible en noviembre, el RSG y el grupo decidieron esperar y ver cómo se verían las revisiones. Si es necesario, la moción volverá. Tuvimos una presentación muy informativa por parte de nuestro visitante Oficial de Área sobre el tema "Inventario del distrito: qué es, por qué es importante y cómo participar". A partir de ahí, pasamos directamente a una sesión de compartimiento para formular preguntas. Ya para terminar la reunión, se nos ocurrieron doce temas / preguntas y los RSGs querían presentar la lista a sus grupos para obtener información adicional. Esperamos elegir las preguntas finales en nuestra reunión de octubre y, dependiendo del número de preguntas, comenzar en noviembre y terminar en diciembre. Estaremos preparados para comenzar la segunda mitad del Panel 71 con ojos hacia el futuro y más allá. Damos la bienvenida a nuestro nuevo Coordinador del Comité Web, Russ T. Está ocupado en nuestro sitio web y espera tener una apertura suave pronto. Ha sido un largo camino: paneles 65, 67 y 69, pero valió la pena. No estaríamos aquí ahora mismo si no fuera por ellos. Nuestro comité de ULO se presentará en tres ubicaciones y agregará nuevos miembros del comité debido al interés en el trabajo. Archivos está buscando grupos para enviar Historias de grupo por primera vez y / o actualizar su información existente para incluir cambios en los que navegó la reunión durante la pandemia. El subdistrito 001 organizará un taller en persona, "¿Qué es Servicios Generales?" en la Fraternidad El Sobrante el sábado 13 de noviembre de 2:00 pm a 3:00 pm.

DISTRITO 09 (SOLANO DEL SUR) – DONNA F: Tuvimos nuestro Reporte de la Delegada el mes pasado y fue recibido con gran entusiasmo por nuestros RSGs. Todavía tenemos varias posiciones que deben cubrirse y esperamos que la perspectiva de reunirnos en persona nuevamente anime a las personas a ponerse en servicio en el Distrito. Todavía estamos discutiendo posibles ideas para talleres y decidimos esperar hasta febrero de 2022 para que podamos intentar planificar un evento en persona.

DISTRITO 90 (SOLANO DEL NORTE) – BILL H: Realizamos nuestra primera reunión de distrito híbrida el 1 de septiembre y fue bastante bien. Estamos mirando la tesorería del Distrito y discutiendo la reserva prudente que no se ha incrementado en muchos años.

DISTRITO 10 (MARÍN) – MOLLY M: Continuamos planificando el Día de Unidad en persona Libre de Covid el 16 de octubre, de 12:00 p.m. a 4:00 p.m. en Unity in Marin Church en Novato. Realizaremos nuestro inventario del Distrito durante nuestra reunión programada regularmente el 15 de noviembre. Nuestro Coordinador de Archivo está recopilando historias sobre "¿Cuándo regresó su grupo en persona?" Nuestro comité de Accesibilidad recibió una versión en DVD de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones en Lenguaje de Señas Americano. Por favor, haga correr la voz si alguno de sus compañeros puede usarlo. El comité todavía busca donaciones de equipo limpio para permitir que los miembros asistan a las reuniones de Zoom. Los Servicios Generales de Marín continúa organizando un estudio de los Doce Conceptos el primer martes del mes.

DISTRITO 11 (NAPA) – ELIZABETH B: Seguiremos reuniéndonos virtualmente y analizaremos las opciones en persona durante el nuevo año. Muchos de nuestros RSGs tenían preguntas sobre la realización de las reuniones de la mesa de servicio y el proceso de presentación de mociones. Le pedimos a nuestro visitante Oficial de Área que compartiera su experiencia con el ciclo de vida de una moción. Su presentación nos brindó información útil con ejemplos prácticos del proceso. Este mes es el Mes Nacional de la Recuperación y nuestro Coordinador de Uniendo las Orillas con voluntarios presentó información sobre lo que AA es y no es y cómo ponerse en contacto con AA en el Valle de Napa. Muchas de las conexiones que se hicieron son con organizaciones a las que continuaremos proporcionando folletos e información. El 13 de noviembre, nuestra reunión de negocios del Distrito llevará a cabo un inventario para discutir cómo podemos servir mejor a nuestro Distrito.

DISTRITO 12 (SONOMA) – JAMES B: Quiero agradecer a nuestro visitante Oficial de Área por su excelente presentación sobre "El valor de un inventario de grupo: cómo involucrar a su grupo y aumentar la participación". Fue un tema oportuno ya que el Distrito 12 comienza el proceso de recopilar preguntas para nuestro inventario tanto para el Distrito como para la reunión de los oficiales. También me gustaría agradecer al Distrito 18 por la invitación para que nuestro Distrito participe en su aniversario. Sé que disfruté asistiendo al evento y viendo a tanta gente que no había visto en persona en algún tiempo. En nuestra última reunión, la moción para proporcionar interpretación en inglés y español en nuestra reunión de distrito fue aprobada por unanimidad. Comenzaremos a proporcionar esto en nuestra próxima reunión. Para nuestros amigos de habla hispana, no dude que son invitados a nuestra reunión. El Día de Unidad del Condado de Sonoma 2021 es el 9 de octubre, de 10:00a.m. a 4:00p.m. Se había planeado que este evento fuera en persona, sin embargo, debido a problemas externos actuales (por Covid), el evento se ha cambiado de nuevo a un evento por Zoom. Siempre puede unirse tanto a San Francisco como al condado de Sonoma uniéndose uno por teléfono y otro en otro dispositivo. Actualmente, el Distrito 12 continúa reuniéndose solo en Zoom.

DISTRITO 13 (LAKE) – PAUL G: No hubo reporte.

DISTRITO 14 (MENDOCINO) – WARREN R: Elegimos un nuevo MCD y nuestro primer Coordinador de Archivos. Además, decidimos posponer nuestro evento del Día de Unidad hasta algún momento de la primavera. Estamos planificando nuestro inventario del distrito para el 21 de noviembre en nuestra reunión regular del distrito.

DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) – JERRY C: Tendremos nuestro inventario del Distrito en nuestra reunión de octubre, y nuestros MCDs están pasando la información y las preguntas a los RSGs. Esto nos esta preparando para la Asamblea de Inventario del Área.

DISTRITO 16 (HISPANO CENTRAL) – FERMIN R: Estamos trabajando con grupos que han sido cerrados durante la pandemia y están buscando apoyo del Distrito. Tenemos un nuevo coordinador de IP y participamos en una feria de salud local. Esperamos con ansias el Foro Hispano el 24 de octubre y hemos estado participando con el Distrito organizador.

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

DISTRITO 17 (HISPANO DEL SUR) – JOSE L: El 5 de septiembre, el Distrito 17 tuvo su reunión de estudio en persona en la ubicación de Mercy Street por primera vez en dieciocho meses. La Intergruppal de Santa Clara celebró su 33avo aniversario el 18 de septiembre. Visitamos cuatro grupos que no tienen RSGs y visitamos un grupo en Pleasanton que acaba de reabrir después de una larga espera debido a la pandemia. Fuimos invitados a participar en el Vigésimo Primero Foro Hispano en el Distrito 03 del Área 93 el 10 de octubre. Aproximadamente doce de nosotros estamos confirmados para asistir, incluidos siete RSGs. Hemos estado apoyando el Segundo Foro Hispano del cual somos el Distrito organizador el 24 de octubre. El mes pasado tuvimos una reunión para hablar sobre la moción de la asamblea con respecto a la moción sobre una novela gráfica para representar las primeras 164 páginas del Libro Grande, y la moción para el libro Viviendo Sobrio y cambios propuestos a la página 23. Discutimos cómo el RSG llevará esto a sus grupos y recopilará las conciencias del grupo para participar en la asamblea de noviembre. Tuvimos nuestra reunión de distrito de septiembre en nuestra ubicación física después de dieciocho meses; Estamos luchando un poco para obtener nuestro seguro y un nuevo contrato de arrendamiento. Seleccionamos cinco preguntas para nuestro inventario del Distrito el 15 de octubre.

DISTRITO 18 (HISPANO DEL NORTE) – JOSE C: Gracias al Oficial de Área por la información sobre la importancia del inventario del Distrito. El comité del Segundo Foro Hispano también nos visitó y nos brindó información sobre el foro. Se está discutiendo si el Distrito 18 será el organizador del foro del próximo año. El 3 de noviembre se llevará a cabo un taller de 7:00pm a 9:00pm con la participación de los comités de IP/CCP, ULO y Archivos.

DISTRITO 19 (HISPANO SUR DEL SUR) – GUADALUPE O: El 17 de octubre tendremos una reunión de planificación con el comité regional de La Viña para discutir y revisar la agenda del 26vo Aniversario de La Viña que será organizada por el Distrito 19. El evento se llevará a cabo en el salón de reuniones de Nuevo Senderos ubicado en 1718 Fremont Blvd. # 7 en Salinas de 5:00am a 5:00pm con comida y refrescos. Nuestros otros Distritos de habla hispana 16, 17, 18, 20 y el subdistrito 004 del Distrito 40 también apoyarán el evento. El mes pasado nuestra Delegada nos visitó con su Reporte de la Conferencia, junto con un intérprete y radios para hispano hablantes. Continuaremos visitando grupos que no tienen RSG.

DISTRITO 20 (HISPANO ESTE) – JAVIER L: Nuestra reunión sigue siendo híbrida y ayuda a las personas a conectarse de cualquier forma a la que puedan asistir. Seguimos visitando grupos que necesitan apoyo o no tienen RSGs. El 13 de noviembre celebraremos el aniversario de nuestro Distrito y esperamos la reunión interdistrital entre los Distritos lingüísticos el 21 de noviembre.

Sub-Comités & Comités Permanentes de Área, Sesiones de Compartimiento, y Reporte de Enlaces

ACCESIBILIDADES – CLAUDIA G: Nuestro comité se guía por la Declaración de la Responsabilidad. Nos dedicamos a proporcionar información y recursos que ayuden a que AA sea accesible para todos los que piden ayuda. Las barreras de acceso pueden ser físicas, mentales, geográficas, culturales o cualquier otro factor (como: origen étnico, espiritualidad, seguridad o barreras a la unidad e inclusión) que pueden impedir que un alcohólico reciba el mensaje de AA o participe en el programa de AA (nuestra literatura, reuniones, los Doce Pasos y oportunidades de servicio). ¡Los distritos 06 y 07 tuvieron sus primeras reuniones del comité de accesibilidad del distrito recientemente! En nuestra reunión de esta mañana, tuvimos una presentación sobre "Consideraciones y soluciones de accesibilidad una vez que se reanuden las asambleas en persona". Nuestro comité se reúne cada cuarto sábado a las 10:00am. Todos son bienvenidos.

ARCHIVOS – PAUL W: El equipo de Archivos se reunió en el repositorio de Archivos el 18 de septiembre por segundo mes consecutivo. De 12:30p.m. a 1:30p.m. tuvimos nuestra reunión de negocios, luego de 1:30pm. a 4:00p.m. Tuvimos un día de trabajo práctico. En la reunión de negocios, tomamos una votación para determinar el destino de la reunión de negocios de Archivos una vez que nuestra Reunión del Comité de Área regrese a ser un evento en persona en Petaluma. La opinión unánime fue que la reunión de negocios de Archivos se reanudaré en persona en Petaluma el mismo día. Elegimos a Chase C. para la posición vacante de Administrador de Sistemas Digitales (ASD). Ahora buscaremos a alguien para trabajar como Asistente del Administrador de Sistemas Digitales (AASD). El equipo de Archivos votó a favor de enviar a Carol H. al Taller Nacional de Archivos de AA del 2021 (TNAAA) en San Antonio, pero fue cancelado. Entonces, el equipo acordó enviar a Carol a la TNAAA 2022 en Little Rock, Arkansas. Comenzamos a discutir el evento anual de Archivos que se llevará a cabo el 11 de diciembre del 2021. Dado que muchos de nosotros tenemos algunos años de experiencia con estos, necesitamos una agenda, oradores, refrescos, información impresa y demostraciones de técnicas para que podamos brindarlas a los miembros de la fraternidad una buena idea del papel desempeñado por el comité de Archivos del Área. Finalmente, hemos sido invitados a una discusión con el Distrito 18 Hispano del Norte el 3 de noviembre para discutir las funciones del comité de Archivos. Proporcionaremos más detalles a medida que evolucione esta solicitud.

UNIENDO LAS ORILLAS – GEORGE X: Me complace anunciar que uno de las dos posiciones vacantes de Coordinador de Distrito de ULO ha sido ocupado y damos la bienvenida a Alan C. como el nuevo Coordinador de ULO del condado de Santa Cruz del Distrito 03. El Distrito 09 Solano del Sur es la única posición vacante que queda. Se ha formado un comité de planificación y nos hemos reunido dos veces hasta ahora mientras continuamos organizando nuestro próximo Foro de ULO el sábado 13 de noviembre en el Distrito 12 del Conda-

Hoja de Balance Enero—Enero—Agosto 2021

Área Costa Norte de California
 Presupuesto Contra Actual: Presupuesto 2021 - FY21 P&L
 Enero - Agosto, 2021

	ACTUAL	PRESUPUESTO	% DEL PRESUPUESTO
Ingresos			
002 Contribuciones de Grupos	50,170.71	55,750.00	89.99 %
003 Contribuciones de Distrito	3,137.67	9,600.00	32.68 %
004 Contribuciones de Asamblea	1,024.00	3,300.00	31.03 %
005 7ma Tradición, Comité Área	1,123.79	1,300.00	86.45 %
008 Contribuciones Personales/Misceláneo	3,418.88	800.00	427.34 %
010 Interes de Ingreso	5.95	2.00	297.50 %
Ingreso Total	\$58,880.80	\$70,752.00	83.22 %
021 Gastos de la Delegada	568.86	4,257.23	13.36 %
050 Gastos de Oficiales	1,460.01	13,907.66	10.50 %
130 Gastos de Comité	20,264.23	17,950.42	112.89 %
300 Gastos Generales	40,370.41	39,634.65	101.86 %
GASTOS Total 020	62,663.51	75,749.96	82.72 %
Gastos Totales	\$62,663.51	\$75,749.96	82.72 %
OTROS INGRESOS NETOS	-\$ 3,782.71	-\$ 4,997.96	75.69 %

Área Costa Norte de California Reporte de Finanzas Hasta el 31 de Agosto 2021

		<u>Total</u>
ACTIVO		
Activo Corriente		
Cuentas de Banco		
Fondos Operativos - de Cheques		60,185.12
Reserva Prudente - Ahorros		11,038.59
Total de Cuentas Bancarias	\$	71,223.71
Equidad		
Fondos Operativos ~ Ajustado		63,830.75
Reserva Prudente ~ Ahorros		11,140.00
Ingresos Netos		-3,747.04
Equidad Total	\$	71,223.71

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

do de Sonoma en la Iglesia Luterana Bethlehem en Santa Rosa. El evento será en persona, siguiendo las pautas de la CDC que continuamos monitoreando y si lo permiten los mandatos de salud del condado de Sonoma. Se publicará un volante en el chat y pronto estará disponible una versión en español. Desde la última RCÁ, nuestros Distritos han realizado veintiuna presentaciones en instalaciones de tratamiento y/o correccionales. Recibimos cincuenta y dos solicitudes de contacto, incluidas dos solicitudes de contacto enviadas a CNIA, una a Anchorage, Alaska. Recibimos cuatro piezas de correo en nuestro Apartado de Correos de las prisiones estatales en CTF Soledad, Corcoran, Pleasant Valley Coalinga y North Kern Delano.

FINANZAS – JOANN L: Tengo una pregunta para ti; es una pregunta importante a conocer. ¿Cuánto cuesta realizar la reunión de su grupo habitual durante un mes? En otras palabras, ¿cuál es el presupuesto de su grupo base? ¿Por qué es importante saber esto? El Área depende de las contribuciones de los grupos de AA para brindar servicios a los grupos de AA. Por lo tanto, nos corresponde a nosotros, como miembros del Comité de Área (y esto significa a todos nosotros) ayudar a los grupos a ser lo más sanos económicamente posible. Todo esto comienza con preguntas como, "¿Cuánto cuesta?" Mi esperanza es, mientras continuamos en este Panel, que todos seamos conscientes del dinero para que podamos ser financieramente prudentes al gastar el dinero de los grupos para brindar servicios al grupo de AA. El comité de finanzas del área revisó el estado de situación financiera, el presupuesto frente a los datos reales y los gastos de agosto. También analizamos el impacto financiero de las mociones en la agenda de la reunión del Comité de Área de ÁCNK para hoy. Tuvimos nuestra primera reunión de planificación del presupuesto 2022. Continuamos la discusión para tener un taller de finanzas sobre cómo hablar con sus grupos sobre el auto mantenimiento. Si tiene algún tema financiero que le gustaría ver en un taller sobre la Séptima Tradición, hágamelo saber. Hoy presentaré las pautas de reembolso de gastos actualizadas. Se pondrá una copia de estos en el chat en inglés y en español. Los únicos cambios son en el costo del millaje y el aumento de hospedaje.

IP/CCP – ERIC L: El evento "AA en acción" del 22 de septiembre generó entusiasmo tanto dentro de la fraternidad como entre los profesionales, con una asistencia de más de 100 personas. Ahora se están realizando grabaciones en video de las charlas para que puedan compartirse con los comités de CCP.

TECNOLOGÍA – NICK S: El comité de tecnología todavía tiene una posición vacante disponible. Si usted o alguien que conoce está interesado en unirse a este nuevo y emocionante comité, comuníquese conmigo, con Miguel o con cualquier otro oficial de área para ser considerado. Estamos configurando nuestra Registrante de Área para usar AirTable para administrar nuestra base de datos de Área de manera más eficiente, incluyendo las maneras en que los Registrantes de Distrito pueden compartir su AirTable, eliminando en general áreas de entrada de datos doble (y a veces triple). Estamos estudiando el uso de Microsoft 365 Premium para que ÁCNK sea más eficiente en compartir/almacenar información y

aprender formas de mejorar nuestros servicios de correo electrónico trabajando con nuestro comité web. También estamos explorando Microsoft Teams para permitir que los comités y oficiales se comuniquen y se reúnan más eficientemente. Estamos considerando el uso de Glide para crear aplicaciones que harán que la información de las asambleas virtuales, y eventualmente en persona, sea más accesible y fácil de navegar. ¡Nuestro único límite es nuestra imaginación y las ideas que nos traen! Siempre estamos buscando formas nuevas y emocionantes de hacer que el Área sea más eficiente con el uso de la tecnología.

SITIO WEB – MEGAN M: Tengo algunas estadísticas del sitio web de cnca06.org para el mes de septiembre. Tuvimos 2,468 visitas, siendo la página más popular "Asamblea de Verano 2021" con 310 visitas, y la otra página más popular fue "AA Reuniones de Recuperación", que tuvo 232 visitantes (quizás nos dice que muchos están mirando el sitio web del Área buscando reuniones). La página "Contáctenos" tuvo 179 visitas. Nuestra página de Contribución de la Séptima Tradición tuvo 144 visitas y continúa recolectando contribuciones individuales y grupales. Seguimos trabajando con el comité de tecnología entregándoles la administración del correo electrónico cnca06.org.

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – MAGDALENO O: Nuestro comité consta de siete miembros y actualmente tenemos una posición vacante. Tuvimos una reunión muy dinámica, ya que dos de los pasados coordinadores de interpretación y traducción se unieron a nosotros y compartieron su experiencia con el equipo de I&T del Área. Nuestros intérpretes profesionales están programados y ahora estamos listos para la Asamblea de Inventario. Por último, envíenos sus documentos con al menos una semana de anticipación para que podamos tener tiempo suficiente para traducirlos.

PRAASA 2024 – KEN M: 2024 puede parecer muy lejano, pero hay cosas que deben suceder ahora para garantizar un evento exitoso dentro de tres años. El titular de este mes es que tenemos un concurso para diseñar el logo del evento. ¡La fecha límite para las inscripciones es el 31 de diciembre y el ganador recibe una registración gratuita a PRAASA 2024! En otras noticias, ahora tenemos un contrato firmado con el lugar: el San Francisco Marriott Marquis y hemos pagado el depósito. Si desea ser voluntario para PRAASA 2024, comuníquese con Teddy.

ÁCNK COMMENTS / COMENTARIOS – DENNIS H: Los *Comments* y *Comentarios* se completaron el 18 de septiembre. Además del contenido regular, la edición de septiembre incluyó las actas de la Asamblea de Verano que se llevó a cabo el 7 de agosto. Por favor, avíseme si tiene alguna pregunta o inquietud.

SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE MCD – CHASE C: Kathleen G. del Distrito 04 compartió una presentación pertinente sobre el tema de los inventarios grupales. Comenzaron leyendo una parte de la subsección, "Inventarios grupales" en El Folleto de A.A. del Grupo, y hacían referencia a una carta de Grapevine de 1945 escrita por Bill Wilson (también impresa en El Lenguaje del Corazón). En esa carta, Bill compartió las diferencias entre Promotores y los que van Despacio; que los AA nacen promotores y su necesidad de salvar a todos lo

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

más rápido posible, frente a los que van Despacio que “piensan, piensan, piensan”, que ofrecen consideraciones y pueden incluso desalentar la toma de decisiones al azar. El presentador hizo una pregunta de consideración: “¿Qué nos ha salvado de los Washingtonianos?” La discusión elaborada impregnó a lo largo de la sesión experiencias compartidas sobre cómo el proceso de inventario ayuda al individuo y al grupo a aprender más sobre sí mismos y tiene resultados prometedores en el logro de cualidades basadas en principios que permiten al alcohólico vivir la vida al máximo.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – RICHARD W:

La Sesión de Compartimiento de Literatura / Grapevine / La Viña de hoy comenzó con actualizaciones sobre los Materiales de Servicio disponibles en la Oficina de Servicios Generales. Después de eso, los asistentes intercambiaron ideas sobre temas de discusión y propusieron tres temas. Primero, “¿Qué hacemos con las Grapevines adicionales?” Este segundo tema fue “¿Qué debo hacer si alguien más reporta lo que estoy reportando?” Finalmente, discutimos ideas sobre cómo involucrar a otros. Para una futura sesión de compartimiento, encontraremos más información sobre el proceso de creación y selección de la portada. La Sesión de Compartimiento de Literatura / Grapevine / La Viña es a las 9:00 am en la mañana del la RCÁ. Gracias al hecho de ser una sesión de compartimiento, ¡todos están invitados!

ENLACE DE H&I – KAREN B: El Comité de Hospitales e Instituciones del Norte de California sirve a los alcohólicos que están encarcelados o en instituciones donde no pueden asistir a las reuniones regulares de AA. Seguimos ofreciendo reuniones virtuales y en instalaciones que permiten reuniones presenciales. El Departamento de Correcciones y Rehabilitación de California se está abriendo a los voluntarios por etapas. El 75% de los internos están vacunados. Los voluntarios deben estar completamente vacunados o hacerse la prueba dos veces por semana. Hay un artículo en nuestro boletín escrito por un encarcelado de San Quintín sobre su experiencia con el Servicio de Apadrinamiento de Visitas de Reclusos. El boletín está disponible en nuestro sitio web handinorca.org. Nuestra próxima reunión del Comité General será el 10 de octubre a las 11:00am en Zoom. Todos son bienvenidos a asistir. La información de Zoom está disponible en nuestro sitio web. Si está interesado en ser voluntario de H&I, visite nuestro sitio web o asista a la reunión mensual del comité de H&I local.

TALLER DE MUJERES HISPANAS – SHEILA M-M: El 6º Taller de Mujeres Hispanas será el 4 de diciembre en Zoom y será organizado por el Área 03 de Arizona. La obra de arte para el logo y el tema fue seleccionada y provino de un miembro de ÁCNCC.

FORO HISPANO – LUIS R: Estamos programados para que el evento se lleve a cabo el 24 de octubre en el Newark Pavilion. Nos reunimos con el gerente del lugar el mes pasado y nos enfrentamos a dos decisiones con respecto al uso del Pabellón durante la pandemia. La primera fue cambiar la fecha al 5 de diciembre y la segunda opción fue mantener nuestra fecha original con restricciones. Elegimos mantener la fecha, por lo que las restricciones son que se requieren máscaras, debe-

mos tener dos guardias de seguridad, comenzamos a las 9:00 am en lugar de una hora antes, y la capacidad es de 170 personas.

NEGOCIO DE ÁREA:

Presentación de Pautas

- Pautas de Reembolso de Gastos. - *Presentado por el comité de Finanzas*

Presentación: Hay dos cambios de las pautas existentes para señalar aquí: la tarifa de reembolso de millaje es de \$0.42 / por milla cambiando a \$0.43, y el reembolso del hotel aumentó a \$150 por la moción que se aprobó en mayo.

Preguntas: **P.** ¿Tuvimos una moción para el reembolso de millas? **R.** No, ese es un cambio que viene del IRS y el comité puede mantenerlo actualizado en las pautas sin traerlo al Área para su aprobación.

Al no ver objeciones. <<< Pautas de Reembolso de gastos aprobadas >>>

Viejos Negocios:

- Que ÁCNCC financie la traducción de la Sección de Discusión e Reportes de ÁCNCC del Libro de Mociones del Área, a un costo de \$4,640. - *Presentado por Miguel H.*

Discusión: **P.** En el futuro, ¿cómo podemos evitar tener una gran acumulación como esta y tener que financiar otra gran parte de las traducciones en el futuro? **R.** Esta es una gran parte porque no lo habíamos hecho antes, pero ahora tenemos un sistema en el que nuestros traductores reciben un pago de \$20 por página. A medida que se crea un reporte o documento, se traduce sobre la marcha, por lo que ambos idiomas se envían al Libro de mociones al mismo tiempo. **Conciencias de Grupo:** ninguna. **Opiniones personales:** estoy a favor de esto. Por supuesto, por el deseo general de accesibilidad, pero también, hemos tenido en el pasado y actualmente tenemos Oficiales de Área que son bilingües. Esto proporcionará un acceso equitativo a nuestro historial y ayudará a las personas que buscan información a ahorrar tiempo si el inglés no es su primer idioma. // Apoyo firmemente esto. // Estoy a favor. Puedo leer y hablar inglés, pero no todos mis compañeros pueden. Esta es una gran referencia a nuestra historia y una gran ayuda para las personas en servicio. Lo necesitamos. // Esto es necesario. La población hispana de servidores de confianza está creciendo, no solo en los grupos, sino también en los Distritos y Áreas. Hay más Delegados que son bilingües. Esto ayudará a aquellos que no hablan inglés. // Actualmente tenemos los fondos; el momento es bueno. Es posible que el año que viene tengamos más gastos, así que me alegra ver que esto se decida ahora. // Apoyo completamente esto, pero tengo algunas preocupaciones menores. ¿Es esta calidad profesional? Espero no estar paranoico porque estamos tomando una pastilla venenosa. Si pagamos por todos los problemas de accesibilidad, dejará un

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

margen de discusión sobre cuál es la tarea de un servidor de confianza. // P. ¿Quién traduce? A. El comité de I&T decide y contrata a los traductores.

El coordinador preguntó al comité si estaban listos para votar y los miembros estaban listos para votar. Se requirió una unanimidad sustancial (2/3) para que esta moción fuera aprobada.

Votación por 2/3 unanimidad sustancial: Si: (56), No: (0), Abstenciones: (4)

No hubo una opinión de la minoría <<<Moción Aprobada>>>

Nuevos Negocios:

- Que ÁCNIC distribuya los boletines informativos del Área (Comments / Comentarios) electrónicamente a menos que se solicite por correo. Un distrito también puede solicitar que el correo predeterminado para su distrito siga siendo el correo de los EE. UU. - *Presentado por el Distrito 06*

Me gustaría hacer una Cuestión de Orden. Creo que hay un precedente para esto. Cuando votamos como un cuerpo para mantener esta moción aquí en la RCÁ, fue una votación de mayoría simple y fue aprobada por un margen tan pequeño, solo por cuatro votos. Personalmente, voté para mantenerlo en la RCÁ en lugar de enviarlo a la asamblea, pero después de reflexionar, siento que mi propio voto fue erróneo. Me preguntaba si el Coordinador nos permitiría volver a examinar la discusión sobre la ubicación de dónde enviar esta moción y quizás considerar una nueva votación. // También tengo un segundo punto de orden, como presentador de esta moción. ¿Me permitiría el coordinador reformular esta moción de modo que se elimine la oración final?

El Coordinador aprobó ambos Puntos de Orden y reafirmó la moción, "Que ÁCNIC distribuya los boletines informativos del Área (Comments / Comentarios) electrónicamente a menos que se soliciten por correo". Se reanudó la discusión sobre si esta moción siguiera siendo moción de la Reunión del Comité de Área o moción de la Asamblea.

Discusión: apoyo este punto de orden. Cuando considero el impacto de esta moción, si se queda aquí en la RCÁ, estamos evitando que los RSGs tengan la oportunidad de tener una voz sobre esto. El boletín es literalmente la forma en que nos comunicamos con los RSGs, por lo que no queremos excluirlos de esta decisión. // Ya que fui yo quien inicialmente expresó su decepción por cómo fue la última votación, me gustaría verla pasar a la asamblea. ¿Por qué no querríamos preguntar a aquellos a quienes afectaría más? // Hemos hablado de esto en una asamblea en el pasado, y los cambios en la forma en que distribuimos la información siempre se llevaron a una asamblea. El público objetivo no siempre son los que se sientan aquí hoy, y es arrogante de nuestra parte tratar de decidir qué creemos que es mejor. // Apoyo al 200% el mandar esto a la asamblea. Gracias al Oficial de

Área que usó su rango y trajo esto a la atención de una manera que la gente escuchará. // Esto debería ir a la asamblea. Tuve la ventaja de tener una discusión con nuestros RSGs porque la moción se originó en nuestro Distrito. Esto tiene un gran efecto en los RSGs en el Distrito 06 y en nuestros vecinos de habla hispana en el Distrito 16. Traerá mucha conciencia sobre el boletín si lo discutimos en la asamblea. // Estoy a favor de ayudar a los RSGs a tener más conciencia sobre el boletín y también sobre la forma en que se realizan los negocios del Área. Deberían poder opinar sobre ello. // Los RSGs son difíciles de conseguir; los necesitamos. // Esto me recuerda una forma en que llevamos el mensaje al alcohólico que sufre. ¿Ayudará a alguien más o ayudará a alguien menos? Es una buena idea enviarlo a la asamblea. // Esto debería ser discutido en la asamblea. Dejamos de enviarlos por correo debido a la pandemia. // No sabía nada de los comentarios antes de la pandemia. Ahora que están en el sitio web, los estoy leyendo. // Como presentador de esta moción, escucho muchos conceptos erróneos sobre su intención que espero aprovechar la oportunidad para abordar en otro momento. Pero en lo que respecta a esta discusión, me sorprendió cuando decidimos que se quedara aquí en la RCÁ. // Con algunas dudas, siento que voté a favor de que esto se quede en la RCÁ por interés en el tiempo y siento que fue un error de mi parte. Cuando hice y envié la encuesta después de la Asamblea Pre-Conferencia, me sorprendió la cantidad de respuestas que hubo sobre los lectores del boletín. Muchos no los conocían, no los leían, no sabían cómo se enviarían ni dónde encontrarlos. // Estoy a favor de esta punto de orden y por volver a votar. Dice en nuestro Manual de Servicio que debemos consultar nuestros RSGs; deberían tener algo que decir.

Rebotación para mantener en la RCÁ o reenviar a la Asamblea por mayoría simple: RCÁ: (6), Asamblea: (51) Adelantado a los Negocio de Asamblea. Moción se convertirá en Presentación de Nuevos Negocios en la Asamblea de Inventario el 6 de noviembre.

Nuevos Negocios:

- Que el Área compre dos (2) suscripciones anuales al software Adobe Acrobat Pro para que las utilice el comité web del Área. Los costos no deben exceder los \$312 al año según lo presupuestado. - *Presentado por el Comité Web*

Q. P. ¿Esta compra sería una cuenta comercial o personal?
R. Negocio, por lo que se transferirá fácilmente desde cada Panel. **P.** Dado que algunos miembros del comité web ya están usando su propio software, ¿es posible esperar hasta que sea necesario para comprarlo? **R.** Realmente no queremos comprar algo si no lo necesitamos, pero nos gustaría tenerlo en su lugar para que, cuando llegue el momento, podamos evitar este proceso. Desde que presenté esto inicialmente, se descubrió que ya pasó en 2007 (Libro de mociones 0707-2). Supongo que lo que es diferente ahora es

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 25, Septiembre 2021

que ofrecen una suscripción anual. Conciencia de grupo: si el comité web lo solicitó, sentimos que es algo que se necesita. Ha sido presupuestado. **Opiniones Personales:** participo en tres reuniones que son híbridas y algunas personas necesitan usar equipo personal. Puede ejercer mucha presión sobre los miembros. // ¿Dónde está el auto-mantenimiento con los miembros que utilizan su propio equipo? // Para ciertas cosas, creo que incluimos nuestras propias cosas en aras de la conveniencia, pero estoy de acuerdo en que no debemos esperar demasiado de nuestros servidores de confianza. // No tengo ningún problema con esta moción, pero me pregunto si es necesario que esté aquí, ya que ya se aprobó en 2007. Era una moción de limpieza y alguien se opuso a ella, así que aquí estamos. Y lo discutiremos nuevamente el próximo mes como Viejos Negocios. Pero no necesitamos hacer todo esto, estaría bien si esta moción simplemente desapareciera.

Moción para convertirse en viejos negocios en la reunión del Comité de Área el 23 de octubre.

Tópico de Discusión:

- Discutir ideas sobre cómo transmitir información sobre las mociones de la Asamblea de Área a los RSGs.

Discusión: Con el fin de preparar a los RSGs para una asamblea, me gusta proporcionar los antecedentes de la discusión anterior y me resulta difícil revisar los boletines anteriores en el sitio web. Sería útil si una moción pudiera tener una fecha de cuando se presentó o una nota de dónde encontrar la discusión pasada. // Solíamos hacer los argumentos a Favor / Contra y publicarlos en los Comentarios. Dejamos de hacerlo porque no estaba claro si estaban destinados a ser artículos de opinión o si realmente abordaban la historia de la discusión. ¿Fueron útiles o no? Me alegro de que estemos hablando de esto. // Tenemos una reunión de estudio todos los domingos y es un gran lugar para compartir experiencias e información. Los RSGs pidieron una plataforma para discutir las mociones del Área para que pudiéramos profundizar en ellas de lo que pudimos tomarnos el tiempo en la reunión del Distrito. // ¿Se puede publicar en el chat cómo obtener el libro de mociones? // Si queremos que los RSGs se familiaricen más con las mociones del Área, debemos hacer que se sientan más bienvenidos en la RCÁ. Tal vez agregue el GSR al nombre de la sesión de compartimiento de MCD, para que sepan lo beneficioso que es para ellos asistir. // Sería genial crear un documento en vivo en el sitio web que proporcione información de fondo para todas las mociones. Creé los antecedentes de mi distrito para una moción actual y se los presenté, y no implica ningún argumento a favor / en contra. // Nuevamente, estamos asumiendo que sabemos lo que necesitan los RSGs. Tráelo a la asamblea. Al tener esta discusión, es como si dijéramos: "Sabemos qué es lo mejor". // En lugar de un senario a Favor / en Contra que intenta persuadir, podríamos intentar presentar una discusión textual que simplemente informe. // Esto siempre ha sido un obstáculo en Servicios Generales. Los RSGs tienen dificultad para entender la diferencia entre los asuntos del Distrito, el Área y las

Asambleas, y entender la diferencia entre ese tipo de mociones y los Tópicos de la Agenda. Esta no es una solución, sino una observación. // El trabajo de los MCDs es informar a los RSGs. Es vital que se enseñe esta información. Las mociones actuales están en el sitio web mes a mes. Y ahora hay una función de búsqueda. Estaría encantado de proporcionar un vínculo obvio. // Si soy RSG, estoy esperando una asamblea y un MCD asiste a la RCÁ todos los meses. ¿Qué pasaría si se invitara y hubiera ocho asambleas y cuatro reuniones de comité de área cada año? // Haga que los RSG sean más bienvenidos al tener una Sesión de Compartimiento de RSGs en la RCÁ. // Cuando era RSG iba a la RCÁ y me sentía perdido, preguntándome adónde debería ir. Sin embargo, intenté muchas reuniones de comités diferentes, pero no sentí que hubiera un lugar específico para los RSGs. // Sucede algo interesante mientras el RSG encuentra su camino. Se les ocurren otros negocios, se les pide que creen talleres, se interesan por sí mismos y aprenden cómo conseguir conciencias de grupo. // Llegamos al Distrito ignorantes. A veces es un requisito del grupo, a veces por amor al servicio, a veces por falta de apadrinamiento. Nuestro CMCD nos empuja a aprender y nutre al grupo.

¿Que Hay En Tu Mente?

Estoy involucrado en un proyecto de audio especial para militares y veteranos. Estamos grabando algunas historias asombrosas y poniéndolas en CD, y se convertirán en parte de los archivos del Área. Ponte en contacto conmigo si estás interesado en participar o si conoces a alguien que lo estaría. // Al comienzo de la reunión dije que los libros del Reporte Final estaban en camino a mi casa, ¡y llegaron mientras estábamos aquí hoy! ¡Están en mi garaje ahora! Ponte en contacto conmigo y elaboraremos un plan de distribución. Trabajo en San Rafael y puedo poner algunos en mi cajuela. // Gran encuentro, y como siempre, gracias a Manuel por interpretar. Estoy muy agradecido. // Quiero agradecer a nuestra increíble comunidad aquí. Realmente nos estamos corrigiendo a nosotros mismos, y hoy podemos verlo en acción. // Me gustaría invitarlos a todos al Triángulo Desequilibrado los domingos por la noche a las 8:00 pm. Mañana es la final de una serie sobre seguridad en AA. // Soy RSG y me siento muy invitado a participar. Mi MCD se aseguró de eso. Estoy celebrando mi cumpleaños de sobriedad y supongo que necesité estos treinta y siete años para convertirme en un humilde servidor. En el pasado solíamos tener lo que llamamos Reuniones de Compromiso, y viajábamos como grupo y visitábamos otras reuniones de servicio y nos acercábamos a otros Distritos e invitábamos al nuestro.

La reunión se cerró a las 3:28 pm con la Declaración de la Responsabilidad.

Respetuosamente,

Amy M.

Secretaria de Acta ACNC – Panel 7

Acta de la Sesión de Compartimiento de MCD 25, Septiembre 2021

11:00 AM - Sesión de Compartimiento fue realizada virtualmente; abrió con la oración de la serenidad por el Coordinador, Drew B., **Qué sucede en una Sesión de Compartimiento de MCD por Drew B.:** En la Sesión de Compartimiento de MCD, un Miembro del Comité de Distrito sugiere un tema y luego hay una discusión sobre el tema con los asistentes.

Presentado por: Kathleen G. del Distrito 04 Sunnyvale del Sur: **Presentación del Tópico – ¿Que es un inventario de grupo?**

La presentación de 10 minutos comenzó con dos lecturas sobre **El Inventario de Grupo** de la página 29 del folleto "El Grupo de A.A." Y la carta de **El Lenguaje del Corazón** "El libro nació" páginas 11 y 12, reconociendo la diferencia entre "promotores" y "pasos-lentos".

Miembros Compartieron:

- Cómo ubicar la lista de Chequeo de Tradiciones en www.aagrapevine.org, y cómo una vez puede crecer personalmente al ser parte de un inventario de grupo
- Cómo ha cambiado su comportamiento durante un período y cómo se necesita la máxima comunicación para tener una conciencia útil e informada, de eso se trata un inventario
- Maneras de hacer que las personas se entusiasmen con la asistencia e incentivos atractivos
- Drew B. compartió que su PS es lo que sucede durante y después de la reunión.
- Tienen muchas circunstancias relacionadas con covid en las reuniones que parecen ser una disuasión para hacer un inventario; preguntando qué se podría hacer y haciendo una lluvia de ideas sobre formas creativas de atraer a los miembros para el inventario del grupo
- Maneras de anunciar en el Grupo base para fomentar la asistencia: "Su voz importante será una experiencia enriquecedora. Un inventario de grupo es donde puedes hablar y compartir tus opiniones".
- Invitar individualmente a cada persona en lugar de un anuncio general; descubrir lo que realmente importa; pedir a todos que hagan una lista de lo que más les gusta de la lista es una forma de hacerlo; Es posible que algunos no puedan asistir al inventario y, al hablar con ellos individualmente, la participación hace que la mayoría de las personas se involucren.
- La amenaza de un gran cambio en A.A. Por ejemplo: "Si tiene una opinión sobre la oración del Padre Nuestro, es posible que desee asistir".
- Considere la pregunta: ¿quién no está aquí? Comprender las diferencias culturales puede que no sea fácil de participar para algunos, pero el darse cuenta de que la responsabilidad recae en el Grupo podría ser estratégico en cómo llevar mejor el mensaje.
- Su experiencia de tener el inventario del Grupo en un lugar de afuera, separado del espacio de la reunión real; notará una mayor asistencia y los recién llegados. La opinión de

los recién llegados importa verlos sentirse más cómodos y sentirse queridos y amados; un recién llegado tiene profundidad en cambiar la dirección del inventario y puede proporcionar consideraciones sólidas al Grupo

- Elegir una pregunta en cada reunión y preguntar continuamente qué está haciendo el grupo bien o mal y cómo se puede mejorar el alcance a los demás, haciendo las preguntas todo el tiempo.
- El proceso puede ser relajante y una oportunidad para escuchar las opiniones de los demás y verlos entrar.

Para obtener una visión más detallada de lo que sucede en las Sesiones de Compartimiento de MCD, asista el próximo mes y únase a la lista de correos electrónicos.

Tema para el próximo mes:

“¿Qué es un Grupo de AA? Los aspectos básicos de un grupo de A.A.”, presentado por Fran H. MCD del Distrito 08 Condado de Contra Costa

Respetuosamente, Chase C.,

Secretario de Actas de la Sesión de Compartimiento de MCDs

MOCIONES DE COMITE DE AREA & DE ASAMBLEA—OCTOBRE 2021

Comité de Área:

Nuevos Negocios:

- Que el Área compre hasta dos (2) suscripciones anuales para adobe Acrobat Pro aun costo actual de \$312 / por año para uso del Comité Web y agregue una línea por dicho costo al presupuesto futuro del Área.

- *Presentado por el Comité Web*

Mociones De Asamblea De Área:

Presentation de Nuevos Negocios:

- Que CNCA distribuya los boletines informativos del área (Comments / Comentarios) electrónicamente a menos que se solicite por correo.

- *Presentado por el Distrito 06*

Negocios Viejos

- Que el Comité de Custodios de Literatura desarrolle una novela gráfica o una serie de novelas gráficas que representen las primeras 164 páginas del Libro Grande

- *presentado por el Distrito 90*

Negocios Nuevos

- Que el Comité de Custodios de Literatura considere eliminar o cambiar la siguiente redacción en el libro "Viviendo sobrio" en el Capítulo 9: Comer o beber algo, normalmente algo dulce "en la página 23 de la impresión de 2019:" Mejor ser regordete o rellenito que borracho, verdad? No sabemos de nadie que haya sido arrestado por "manejar gordo?"

- *Presentado por el Distrito 90*

AREA 06 COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

ASAMBLEA DE OTOÑO: “INVENTARIO DE AREA”

SABADO NOVIEMBRE 06, 2021
[ID de la Reunion 838 7391 7882](#)

8:00 am Puertas abren
8:30 am Orientación Virtual
8:45 am Orientación sobre la Asamblea
9:00 am Elección: Candidato para Custodio Regional del Pacifico
9:30 am Reunión de Negocios
12:00 pm Reporte de Servicios Mundiales de AA (John W.)
12:30 pm Receso

1:00 pm Inventario del Área

1. ¿Cuál es su visión de cómo podemos cumplir mejor con nuestro propósito como Área?
2. ¿Qué tan bien fluye la información entre los grupos, los distritos y el Área?
3. ¿La Reunión del Comité de Área, los comités permanentes y los subcomités y las sesiones de compartimiento están sirviendo eficazmente al área en su totalidad?
4. ¿Somos conscientes de los principios espirituales que subyacen al derecho de decisión y el derecho de participación cuando realizamos negocios en el Área?
5. ¿Cómo el tamaño y la demografía de CNCA ayudan u obstaculizan nuestra eficacia en el servicio a los grupos?
6. ¿Las personas que prestan servicios a CNCA reciben el apoyo adecuado?

5:00 pm Que hay en tu mente ?

INTERPRETACION ESPAÑOL / INGLES ES PROVEIDA EN LA APLICACION DE ZOOM

CALENDARIO DE CNCA—2021/22

2021		<u>2022</u>	
Octubre	23—Junta del Comité del Área	Enero	22— Junta del Comité del Área
Noviembre	6—Asamblea de Inventario, Distrito 04 27—Junta del Comité del Área	Febrero	26—Junta del Comité del Área
Diciembre	18—Junta del Comité del Área (Nota: 3 ^{er} Sábado)	Marzo	4,5 & 6—PRAASA Portland, Oregón 26—Junta del Comité del Área
		Abril	2& —Asamblea Pre-Conferencia
		Mayo	23— Junta del Comité del Área 14—Asamblea Post-Conferencia 28—Junta del Comité del Área
		Junio	25—Junta del Comité del Área
		Julio	23—Junta del Comité del Área
		Agosto	13—Asamblea de Verano 27— Junta del Comité del Área
		Septiembre	16—18 Foro Regional de Pacifico, Salt Lake City, Utah 24—Junta del Comité del Área
		Octubre	22—Junta del Comité del Área
		Noviembre	05—Asamblea de Inventario 26—Junta del Comité del Área
		Diciembre	17—Junta del Comité del Área (Nota: 3 ^{er} Sabado)

PANEL 71 FECHAS DE ASAMBLEAS

PANEL 71 FECHAS DE ASAMBLEAS

2021 Asamblea de Otoño (Inventario)
Noviembre 6 Patrocinado por: Distrito 04

2022 Asamblea Pre-Conferencia
Abril 2-3

2022 Asamblea Post-Conferencia
Mayo 14

2022 Asamblea de Verano
Agosto 13

2022 Asamblea de Otoño (Elecciones)

Noviembre 5

Si su Distrito está considerando hacer una “propuesta” para una Asamblea del Panel 71, por favor [Drew B](#)

OFICIALES DEL AREA PANEL 71 Y INFORMACION DEL AREA

Delegado
Jennifer B.

Delegada Alterna
Eric L.

Coordinador
Miguel H.

Tesorero
Chitra S.

Registrante
Claudia N.

Secretario de Acta
Amy M.

Coordinador Asambleas
Drew B.

**Coordinador de Literatura/
Grapevine**
Richard W.

Custodia Regional del Pacifico
Kathi F.

Para contactar a cualquier Oficial de Area o Comité de CNCA, por favor use [el formulario web](#).

Oficina de Servicios Generales
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163
212-870-3400
www.aa.org

CNCA
P.O. Box 884222
San Francisco, CA 94188-4222
www.cnca06.org

H&I
PO Box 192490
San Francisco, CA 94119-2490
(Contribuciones)
www.handinorca.org

CNCA Comités Y Sesiones de Compartimiento

El **Comité de Área** lleva a cabo su reunión de negocios mensual el cuarto sábado de cada mes. La reunión comienza a las 12:30 p.m. y termina a las 3:30 p.m. Los MCD y CMCD (o sus alternos si la persona con la que sirven no está presente) son miembros con derecho a voto del Comité de Área. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Accesibilidades** se reúne el cuarto sábado de cada mes a las 10:00 a.m. Para información, Zoom ID de la reunión: 818-2594-1066; [comuníquese con Karen H.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Archivos** se reúne a las 12:30 pm el segundo sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 981-8745-2281; [comuníquese con Paul W](#) para obtener la contra seña. La dirección postal de los Archivos es 185 Mayhew Way, Walnut Creek, CA 94597-2065

El **Comité de Uniendo Las Orillas** se reúne a las 7:00 pm el jueves anterior a la reunión del Comité de Área (el cuarto sábado) cada mes. Zoom ID de la reunión: 988-7891-7593. [Comuníquese con George X](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Información Pública / Cooperación con la Comunidad Profesional (IP / CCP)** se reúne a las 9 am del tercer sábado de cada mes. Zoom Meeting ID: 568-947-843. [Comuníquese con Eric L.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Interpretación y Traducción** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [comuníquese con Magdalena O.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Tecnología** se reúne a las 8:00 pm el tercer jueves de cada mes. Para información contacte a Nick S. [a través del sitio web](#).

El **Comité Web** se reúne al mediodía el tercer sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 880-3494-4851; [Comuníquese con Megan M.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **Literatura / Grapevine / La Viña** se reúne a las 9:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 824-9101-6140; [comuníquese con Richard W.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **CMCDs** se reúne a las 10:00 am el cuarto sábado de cada mes. Esta es una reunión cerrada disponible solo para CMCD y CMCD alternos. Zoom ID de la reunión: 632-553-607
La Sesión de Compartimiento de **MCDs** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes.
Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [Comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.